

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 27 december 2006

Nr 1228—1236

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
1228	Lag om ändring av upphovsrättslagen	3601
1229	Lag om ändring av 3 § i lagen om anordnande av studentexamen	3603
1230	Lag om ändring av 18 § i lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet	3604
1231	Lag om ändring av lagen om kommersiell godstransport på väg	3605
1232	Lag om beaktande av arbetstagarens arbetspensionsförsäkringsavgift och löntagares arbetslöshetsförsäkringspremie i fråga om vissa dagpenningar	3607
1233	Lag om beställarens utredningsskyldighet och ansvar vid anlitande av utomstående arbetskraft	3608
1234	Statsrådets förordning om fastställande år 2007 av beloppet av förvärvsinkomst för en skadelidande som inte fyllt 18 år när skadan inträffade	3612
1235	Undervisningsministeriets förordning om avgifter för prestationer vid Statens filmgranskningsbyrå och filmnämnd	3613
1236	Undervisningsministeriets förordning om avgifter för prestationer vid biblioteket för synskadade	3615

## Nr 1228

### Lag

#### om ändring av upphovsrättslagen

Given i Helsingfors den 22 december 2006

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i upphovsrättslagen av den 8 juli 1961 (404/1961) 19 § 4 mom., sådant det lyder i lag 446/1995, och  
*fogas* till lagen en ny 19 a § som följer:

#### *Spridning av exemplar av verk*

##### 19 §

Upphovsmannen till ett verk har rätt till ersättning för utlåning av exemplar av verket till allmänheten, med undantag för alster av byggnadskonst, konsthantverk eller konstindustri. Ersättning kan påyrkas endast för utlåning som har ägt rum under de tre föregående kalenderåren. Rätt till ersättning saknas dock, om utlåningen äger rum vid bibliotek som betjänar forskning eller undervisningsverksamhet. Det som sägs i 41 § tillämpas på den rätt som avses i detta moment.

##### 19 a §

Ersättning för utlåning enligt 19 § 4 mom. från allmänna bibliotek betalas genom förmedling av en av undervisningsministeriet godkänd organisation som företräder ett flertal uphovsmän till från allmänna bibliotek utlånade verk.

Undervisningsministeriet godkänner på ansökan en organisation för viss tid, högst fem år. Den organisation som godkänns skall vara solvent och ha beredskap och förmåga att sköta de uppgifter som beslutet om godkännande avser. Organisationen skall årligen lämna undervisningsministeriet en utredning om de åtgärder den vidtagit med stöd av beslutet om godkännande. Organisationen eller, i den händelse uphovsmännens repre-

RP 126/2006  
KuUB 15/2006  
RSv 226/2006

sentativitet bara kan uppnås genom att flera organisationer godkänns, organisationerna skall företräda en betydande del av de upphovsmän till verk inom olika områden vars verk lånas från allmänna bibliotek. I beslutet om godkännande kan även tas in villkor som allmänt styr organisationens praktiska verksamhet.

Undervisningsministeriets beslut skall iaktas även om det överklagas till dess ärendet avgjorts genom ett lagakraftvunnet beslut. Godkännandet kan återkallas om organisatio-

nen genom att bryta mot beslutet om godkännande och villkoren i beslutet gör sig skyldig till allvarliga eller väsentliga förseelser eller försummelser, och om de anmärkningar och varningar som getts organisationen inte lett till att bristerna i verksamheten blivit avhjälpta.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007.

Ersättning för utlåning från offentliga bibliotek kan påyrkas endast för utlåning som äger rum efter lagens ikraftträdande.

Helsingfors den 22 december 2006

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Kulturminister *Tanja Saarela*

**Nr 1229**

**L a g**

**om ändring av 3 § i lagen om anordnande av studentexamen**

Given i Helsingfors den 22 december 2006

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 26 augusti 2005 om anordnande av studentexamen (672/2005) 3 §  
1 mom. som följer:

3 §

*Anordnande av prov*

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007.  
Åtgärder som verkställigheten av lagen  
förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Proven i studentexamen ordnas samtidigt  
två gånger per år i läroanstalter som ger  
gymnasieutbildning.

Helsingfors den 22 december 2006

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Undervisningsminister *Antti Kalliomäki*

**Nr 1230**

**L a g**

**om ändring av 18 § i lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet**

Given i Helsingfors den 22 december 2006

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen av den 21 augusti 1998 om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet (635/1998) 18 § 2 mom. som följer:

18 §

*Priserna per enhet för gymnasier*

Priserna per enhet för kommuner och samkommuner graderas på basis av antalet studerande enligt vad som bestäms genom förordning. Priset per enhet för en privat utbildningsanordnare är detsamma som priset per enhet i den kommun där utbildningen huvudsakligen ordnas. Om kommunen inte ordnar gymnasieutbildning, beräknas priset per enhet för en privat anordnare av gymnasieutbildning på samma sätt som priset per enhet för kommunen. I fråga om utbildning som ordnas utomlands bestäms priset per

enhet genom att de genomsnittliga priserna per enhet som fastställts för gymnasieutbildning enligt 16 § graderas enligt vad som bestäms genom förordning av statsrådet och undervisningsministeriet föreskriver med stöd av förordningen. Vederbörande ministerium kan dessutom höja priset per enhet på basis av en särskild utbildningsuppgift som ålagts utbildningsanordnaren eller av andra särskilda skäl.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007.  
Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 22 december 2006

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Undervisningsminister *Antti Kalliomäki*

## Nr 1231

**Lag****om ändring av lagen om kommersiell godstransport på väg**

Given i Helsingfors den 22 december 2006

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 21 juli 2006 om kommersiell godstransport på väg (693/2006) den svenska språkdräkten i 2 § 1 mom. 8 punkten, 2 § 1 mom. 10 punkten, 3 § 2 mom., 7 § 2 mom. och 11 § 2 mom. 2 punkten som följer:

## 2 §

*Definitioner*

I denna lag avses med

8) *tillstånd som utfärdats för tredjeland* ett transporttillstånd för trafik mellan två länder, av vilka ingetdera är fordonets registreringsstat,

10) *transittillstånd* ett tillstånd som berättigar den som bedriver trafik att passera genom en annan stat,

## 3 §

*Tillståndsmyndigheter*

Tullen beviljar bilateralt tillstånd samt transittillstånd och Fordonsförvaltningscentralen tillstånd som utfärdats för tredjeland

samt CEMT-tillstånd. Tillstånd enligt 22 § beviljas av kommunikationsministeriet.

## 7 §

*Kommersiell trafik som är befriad från tillståndsplikt*

Andelen av kostnaderna för de transporter som avses i 1 mom. 3, 5 och 6 punkten får utgöra högst 30 procent av hela näringsverksamhetens direkta kostnader under räkenskapsperioden, och den beräknas så att de direkta kostnaderna för transportverksamheten jämförs med de direkta kostnaderna för hela den näringsverksamhet som bedrivs under räkenskapsperioden.

## 11 §

*Prov*

Fordonsförvaltningscentralen godkänner

att en person som inte har fullföljt en trafikföretagarkurs deltar i provet om han eller hon

specialyrkesexamen som lämpar sig för branschen och under minst ett år har arbetat i sådana uppgifter som avses i 1 punkten.

2) har avlagt en examen inom handel, administration, teknik eller transport på minst yrkeshögskolenivå eller en i lagen om yrkesinriktad vuxenutbildning (631/1998) avsedd

Denna lag träder i kraft den 29 december 2006.

Helsingfors den 22 december 2006

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

*Minister Kari Rajamäki*

Nr 1232

**L a g****om beaktande av arbetstagarens arbetspensionsförsäkringsavgift och löntagares arbetslöshetsförsäkringspremie i fråga om vissa dagpenningar**

Given i Helsingfors den 22 december 2006

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

## 1 §

Om det i lag eller förordning bestäms att i beloppet av dagpenning eller motsvarande förmån skall beaktas de arbetsinkomster som en person fått i ett anställnings- eller tjänsteförhållande eller den försäkringslön som avses i 72 § i lagen om pension för arbetstagare (395/2006), skall år 2007 från dessa arbetsinkomster, försäkringslönen eller från förmån som utbetalas avdras det sammanlagda beloppet av arbetstagarens arbetspensionsförsäkringsavgift enligt första meningen i 153 § 1 mom. i lagen om pension för arbetstagare, som fastställts för 2007, och löntagares arbetslöshetsförsäkringspremie en-

ligt 18 § 1 mom. i lagen om finansiering av arbetslöshetsförmåner (555/1998), som fastställts för 2007, dock inte mer än 4,98 procent.

## 2 §

Närmare bestämmelser om beaktandet av arbetstagarens arbetspensionsförsäkringsavgift och löntagares arbetslöshetsförsäkringspremie i fråga om olika förmånsslag utfärdas genom förordning av social- och hälsovårdsministeriet.

## 3 §

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007.

Helsingfors den 22 december 2006

**Republikens President****TARJA HALONEN**Social- och hälsovårdsminister *Tuula Haatainen*

## Nr 1233

**L a g****om beställarens utredningsskyldighet och ansvar vid anlitande av utomstående  
arbetskraft**

Given i Helsingfors den 22 december 2006

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

## 1 §

*Syfte*

Syftet med denna lag är att främja lika konkurrens mellan företag samt iakttagande av anställningsvillkor samt att för företag och offentligrättsliga sammanslutningar skapa förutsättningar att säkerställa att företag som med dem ingår avtal om hyrd arbetskraft och underleverans fullgör sina lagstadgade förpliktelser såsom avtalsparter och arbetsgivare.

## 2 §

*Tillämpningsområde*

Denna lag tillämpas på beställare

1) som i Finland anlitar hyrda arbetstagare, eller

2) i vars arbetslokaler eller på vars arbetsställen i Finland sådana arbetstagare arbetar som är anställda hos en arbetsgivare som har ingått underleverantörsavtal med beställaren och vars arbetsuppgifter anknyter till sådana arbetsuppgifter som normalt utförs i beställarens verksamhet eller transporter som anknyter till beställarens normala verksamhet.

I fråga om byggande samt reparations-, service- och underhållsverksamhet som ansluter till byggande tillämpas lagen på

1) beställare som är byggherrar,

2) alla dem i en avtalskedja som på en i 49 § i arbetarskyddslagen (738/2002) avsedd gemensam arbetsplats är beställare av en helhet som omfattar en arbetsprestation.

Denna lag tillämpas inte på fartyg som

hålls i trafik av företag som bedriver handelsjöfart när fartygen befinner sig utanför Finlands gränser. Däremot skall lagen tillämpas ombord på finska fartyg i fråga om arbeten som omfattas av sjömanslagen (423/1978) också när de befinner sig utanför Finlands gränser.

## 3 §

*Definitioner*

I denna lag avses med

1) *beställare* en i 3 § i handelsregisterlagen (129/1979) avsedd näringsidkare som är skyldig att göra en i paragrafen avsedd grundansökan samt staten, en kommun, en samkommun, landskapet Åland, en kommun eller en samkommun i landskapet Åland, en församling, en kyrklig samfällighet, något annat religionssamfund eller någon annan offentligrättslig juridisk person samt ett motsvarande företag som är verksamt i utlandet,

2) *hyrd arbetstagare* en arbetstagare som har ingått arbetsavtal med en sådan i Finland eller i utlandet verksam arbetsgivare som med arbetstagarens samtycke har ställt denne till en annan arbetsgivares förfogande,

3) *underleverantörsavtal* ett avtal mellan beställaren och dennes avtalspart om att ett visst arbetsresultat skall presteras mot vederlag.

## 4 §

*Undantag från tillämpningsområdet*

Denna lag tillämpas inte om

1) arbete som utförs av hyrda arbetstagare fortgår sammanlagt högst 10 arbetsdagar, eller om

2) värdet av vederlaget för ett i 2 § 1 mom. 2 punkten avsett underleverantörsavtal utan mervärdesskatt understiger 7 500 euro.

Vid uträkningen av gränsvärden enligt 1 mom. anses arbetet ha fortgått utan avbrott, om det arbete eller det arbetsresultatet som presterats för beställarens räkning baserar sig på flera avtal som utan avbrott eller med endast korta avbrott följer på varandra.

## 5 §

### *Beställarens utredningsskyldighet*

Innan beställaren ingår ett avtal om anlitande av en hyrd arbetstagare eller arbete som baserar sig på ett underleverantörsavtal, skall beställaren av avtalsparten begära och denne till beställaren lämna

1) en utredning om huruvida företaget är infört i förskottsuppbörsregistret och arbetsgivarregistret enligt lagen om förskottsuppbörd (1118/1996) samt i registret över mervärdesskattskyldiga enligt mervärdesskattelagen (1501/1993),

2) ett utdrag ur handelsregistret,

3) ett intyg över betalda skatter eller ett intyg över skatteskuld eller en utredning om att en betalningsplan angående skatteskulden har gjorts upp,

4) intyg över tecknande av pensionsförsäkringar samt över betalning av pensionsförsäkringsavgifter eller en utredning om att en betalningsöverenskommelse har ingåtts angående pensionsförsäkringsavgifter som förfallit till betalning, samt

5) en utredning om vilket kollektivavtal som skall tillämpas på arbetet eller om de centrala anställningsvillkoren.

Om ett utländskt företag är en hyrd arbetstagares arbetsgivare eller är part i ett underleverantörsavtal, skall företaget lämna uppgifter som motsvarar de uppgifter som avses i 1 mom. i form av registerutdrag eller motsvarande intyg eller på något annat allmänt vedertaget sätt i enlighet med lagstiftningen i företagets etableringsland.

Beställaren kan också själv inhämta de uppgifter som avses i 1 mom. 1 och 2 punkten

och i 2 mom. Beställaren har rätt att godkänna utredningar av någon annan än en myndighet som sådana utredningar och intyg som avses i 1 eller 2 mom., om dessa har utfärdats av någon annan bedömare eller registerförare som allmänt anses vara tillförlitlig.

Beställaren behöver inte begära i 1, 2 och 5 mom. avsedda utredningar och intyg, om beställaren har grundad anledning att lita på att avtalsparten fullgör sina lagstadgade skyldigheter till följd av

1) att avtalsparten är staten, en kommun, en samkommun, landskapet Åland, en kommun eller en samkommun i landskapet Åland, en församling, en kyrklig samfällighet, Folkpensionsanstalten eller Finlands Bank, ett i aktiebolagslagen (624/2006) avsett publikt aktiebolag, ett statligt affärsverk eller ett bolag som helt ägs av ett statligt affärsverk, en privaträttslig sammanslutning eller ett privaträttsligt bolag som helt ägs av en kommun eller en samkommun eller en motsvarande utländsk sammanslutning eller ett motsvarande utländskt företag,

2) att avtalspartens verksamhet är etablerad,

3) att avtalsförhållandet mellan beställaren och avtalsparten kan anses vara etablerat som en följd av tidigare avtalsförhållanden, eller

4) orsaker som kan jämföras med dem som anges i 1—3 punkten.

Om ett avtal som avses i denna lag gäller i över 12 månader, skall beställarens avtalspart under avtalsförhållandet med 12 månaders mellanrum tillstålla beställaren de utredningar och intyg som avses i 1 mom. 3 och 4 punkten eller motsvarande i 2 mom. avsedda uppgifter.

Ovan i 1 och 2 mom. avsedda utredningar och intyg skall sparas i minst två år efter att det arbete som avtalet gäller har avslutats.

## 6 §

### *Lämnande av uppgifter till företrädare för personalen*

Beställaren skall på begäran informera den förtroendeman som valts på grundval av kollektivavtal eller, om någon sådan inte har valts, det förtroendeombud som avses i 13 kap. 3 § i arbetsavtalslagen (55/2001) samt

arbetarskyddsfullmäktigen om ett i denna lag avsett avtal om hyrd arbetskraft eller underleverans. Då informationen lämnas skall volymen på den arbetskraft som anlitas, företagets identifieringsuppgifter, arbetsstället, arbetsuppgifterna, avtalstiden samt det tillämpliga kollektivavtalet eller de centrala anställningsvillkoren klarläggas.

## 7 §

*Utredningarnas giltighet*

De uppgifter, intyg och utredningar som lämnas med stöd av denna lag får inte vara äldre än tre månader.

Om beställaren ingår ett nytt avtal med samma avtalspart innan 12 månader har förflutit från det att beställaren fullgjorde den i 5 § avsedda utredningsskyldigheten i samband med att ett avtal ingicks för första gången, är beställaren inte skyldig att lämna någon ny utredning ifall inte beställaren har anledning att misstänka att det har skett sådana förändringar i avtalspartens situation som förutsätter kontroll.

## 8 §

*Tystnadsplikt*

Beställaren eller någon som är anställd hos beställaren får inte röja sådana i 5 § avsedda uppgifter om betalning av skatter, skatteskulder eller teckning av pensionsförsäkringar, betalning av pensionsförsäkringsavgifter eller pensionsförsäkringsavgifter som förfallit till betalning, vilka uppgifter denne fått vid skötseln av uppgifter som anges i denna lag, om inte avtalsparten själv eller skattemyndigheten med stöd av lag har offentliggjort uppgifterna eller en arbetspensionsanstalt med stöd av lag har anmält uppgifterna för anteckning i ett kreditupplysningsregister. En uppgift som omfattas av tystnadsplikten gäller får inte röjas för utomstående ens efter det att personen i fråga inte längre sköter det uppdrag i vilket han eller hon har tagit del av informationen.

I fråga om tystnadsplikt för tjänstemän och andra som är verksamma vid en myndighet gäller vad som föreskrivs i lagen om offent-

lighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) och någon annanstans i lag.

## 9 §

*Försummelseavgift*

Beställaren är skyldig att betala en försummelseavgift, om beställaren har

1) försummat utredningsskyldigheten enligt 5 §,

2) ingått avtal om arbete som avses i denna lag med en näringsidkare som meddelats näringsförbud i enlighet med lagen om näringsförbud (1059/1985) eller med ett företag vars bolagsman eller styrelseledamot eller vars verkställande direktör eller någon annan person i därmed jämförbar ställning inom bolaget har meddelats näringsförbud, eller

3) ingått ett i 2 punkten avsett avtal trots att beställaren måste ha känt till att den andra avtalsparten inte haft för avsikt att fullgöra sina lagstadgade skyldigheter såsom avtalspart och arbetsgivare.

Försummelseavgiften bestäms till minst 1 500 euro och högst 15 000 euro.

När storleken på försummelseavgiften bestäms beaktas graden, arten och omfattningen av brottet mot utredningsskyldigheten samt värdet av avtalet mellan beställaren och dennes avtalspart. Som faktorer som sänker försummelseavgiften beaktas beställarens strävan att förhindra eller undanröja konsekvenserna av försummelsen och som faktorer som höjer avgiften beaktas upprepad och planmässig försummelse samt andra omständigheter.

Försummelseavgiften kan lämnas opåfordrad eller påföras till ett belopp som understiger minimibeloppet, om gärningen kan anses vara ringa och om det med tanke på omständigheterna är skäligt att avgift inte påförs eller påförs till ett belopp som understiger minimibeloppet.

## 10 §

*Påförande av försummelseavgift*

Genom beslut av arbetarskyddsdistriktets arbetarskyddsbyrå påförs beställaren försum-

melseavgift som skall betalas inom den tid som utsatts i beslutet. Rätten att meddela ett beslut om försummelseavgift preskriberas om det ärende som gäller påförande av avgift inte har anhängiggjorts inom två år efter att det arbete avslutats som ett i denna lag avsett avtal gäller.

Beställaren får söka ändring i ett beslut av arbetarskyddsdistriktets arbetarskyddsbyrå genom besvär hos förvaltningsdomstolen i enlighet med förvaltningsprocesslagen (586/1996).

Försummelseavgiften skall betalas till staten och på indrivning av avgiften tillämpas lagen om indrivning av skatter och avgifter i utsokningsväg (367/1961). På försummelseavgiften tillämpas lagen om skattetillägg och förseningsränta (1556/1995).

#### 11 §

##### *Straffbestämmelse*

Straff för brott mot tystnadsplikten enligt 8 § utdöms enligt 38 kap. 1 eller 2 § i strafflagen (39/1889), om inte gärningen utgör brott enligt 40 kap. 5 § i strafflagen eller om inte strängare straff för den föreskrivs någon annanstans i lag.

Helsingfors den 22 december 2006

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

#### 12 §

##### *Tillsyn*

Arbetarskyddsmyndigheterna utövar tillsyn över efterlevnaden av denna lag i enlighet med vad som föreskrivs i lagen om tillsynen över arbetarskyddet och om arbetarskydds-samarbete på arbetsplatsen (44/2006), om inte något annat följer av denna lag.

Arbetarskyddsmyndigheterna har på begäran rätt att av beställaren till påseende få de handlingar som hänför sig till utredningsskyldigheten samt vid behov få kopior av dem. Om en inspektör observerar att förutsättningar för påförande av försummelseavgift föreligger, skall inspektören utan dröjsmål föra ärendet till arbetarskyddsdistriktets arbetarskyddsbyrå. Om en anmälan om misstankar om brott mot utredningsskyldigheten har lämnats till arbetarskyddsmyndigheten, skall arbetarskyddsdistriktets arbetarskyddsbyrå behandla ärendet i brådskande ordning.

#### 13 §

##### *Ikraftträdande*

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007. Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Arbetsminister *Tarja Filatov*

Nr 1234

## Statsrådets förordning

### om fastställande år 2007 av beloppet av förvärvsinkomst för en skadelidande som inte fyllt 18 år när skadan inträffade

Given i Helsingfors den 21 december 2006

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från justitieministeriet, föreskrivs med stöd av 5 kap. 2 b § 2 mom. i skadeståndslagen av den 31 maj 1974 (412/1974), sådant det lyder i lag 509/2004, som följer:

#### 1 §

Beloppet av den förvärvsinkomst som avses i 5 kap. 2 b § 1 mom. 1—3 punkten i skadeståndslagen (412/1974) är

- 1) 7 360 euro årligen när den skadelidande fyllt 18 år,
- 2) 29 520 euro årligen när den skadelidande fyllt 23 år,
- 3) 36 480 euro årligen när den skadelidande fyllt 35 år.

#### 2 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007 och gäller till och med den 31 december 2007.

Denna förordning tillämpas när ersättning för inkomstförlust bestäms år 2007.

Helsingfors den 21 december 2006

Justitieminister *Leena Luhtanen*

Lagstiftningsråd Antti T. Leinonen

## Nr 1235

## Undervisningsministeriets förordning om avgifter för prestationer vid Statens filmgranskningsbyrå och filmnämnd

Given i Helsingfors den 7 december 2006

I enlighet med undervisningsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § i lagen av den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992) och 21 § i lagen av den 25 augusti 2000 om granskning av bildprogram (775/2000), av dessa lagrum det förstnämnda sådant det lyder i lag 348/1994:

## 1 §

För den granskning av bildprogram enligt 21 § i lagen om granskning av bildprogram (775/2000) som Statens filmgranskningsbyrå utför tas ut en avgift. Avgiften uppgår till 2 euro för varje påbörjad programminut under de fyra första timmarna och för den överskridande tiden till 1,50 euro för varje påbörjad programminut. Avgiften är dock minst 36 euro.

Utan hinder av 1 mom. tas för granskning av ett interaktivt bildprogram ut en avgift på 67,30 euro, och om granskningen av programmet varar mer än en halv timme, för varje påbörjad halvtimme ytterligare 25,30 euro. Avgiften är dock högst 337 euro per program.

Om granskningsmyndigheten saknar sådan utrustning med vilken granskningen av bildprogrammet kan utföras, och den sökandes utrustning används vid granskningen, avdras en tredjedel från den avgift som avses i 1 och 2 mom.

## 2 §

För ett i 6 § i lagen om granskning av bildprogram avsett tillstånd att visa bildprogram som inte har granskats på förhand för personer under 18 år tas ut en fast avgift på 143 euro.

## 3 §

Övriga prestationer som avses i 7 § 1 mom. i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) och som Statens filmgranskningsbyrå prissätter på företagsekonomiska grunder är

- 1) kataloger och andra publikationer avsedda för försäljning,
- 2) informations- och sakkunnigtjänster samt utredningar,
- 3) foto- och kopieringstjänster,
- 4) andra beställda prestationer.

## 4 §

Statens filmgranskningsbyrå beslutar om avgifter som tas ut för framtagande av uppgifter enligt 34 § 2 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) samt för utlämnande av kopior och utskrifter enligt 34 § 3 mom. i samma lag med beaktande av vad som föreskrivs i 34 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet.

## 5 §

De beslut som statens filmnämnd fattar som första besvärinstans är avgiftsfria. Avgiftsfria är även filmgranskningsbyråns verksamhet vid internationellt samarbete, mindre

informations-, handlednings- och rådgivningstjänster samt handräckning som polisen och tullen ber om för rättsvård. Användningen av Statens filmgranskningsbyrås arkivmaterial och kartotek i filmgranskningsbyråns lokaler är avgiftsfri självservice.

6 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007 och gäller till den 31 december 2009.

Helsingfors den 7 december 2006

Kulturminister *Tanja Saarela*

Regeringsråd *Tuula Lybeck*

## Nr 1236

## Undervisningsministeriets förordning om avgifter för prestationer vid biblioteket för synskadade

Given i Helsingfors den 7 december 2006

I enlighet med undervisningsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § i lagen av den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992) och 4 § i lagen av den 23 augusti 1996 om biblioteket för synskadade (638/1996), av dessa lagrum det förstnämnda sådant det lyder i lag 348/1994:

## 1 §

*Avgiftsfria offentligrättsliga prestationer*

Sådan avgiftsfri utlåningsservice som avses i 4 § 1 mom. i lagen om biblioteket för synskadade (638/1996) är

1) lån ur bibliotekets egna samlingar till privatpersoner, bibliotek och andra inrättningar,

2) lån till och från utlandet,

3) distribution av bibliotekets grundkataloger till användarna,

4) handlednings- och rådgivningsservice samt informationssökning i de databaser som finns tillgängliga i biblioteket.

Avgift uppbärs inte för att sända ut lån till användarna.

## 2 §

*Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer*

Om inte annat följer av 1 §, är läromedelstjänster sådana prestationer som biblioteket prissätter enligt 6 § i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992).

Biblioteket för synskadade tar ut fast avgift för följande prestationer:

1) läroböcker som hör till den grundläggande utbildningen: talbok 35 euro, syntetisk talbok 35 euro, punktskriftsbok 46 euro,

elektronisk bok utan bifogade reliefbilder 25 euro, elektronisk bok med bifogade reliefbilder 46 euro, reliefmaterial 46 euro, kombinerad bok 60 euro,

2) läroböcker som hör till gymnasieutbildningen och annan utbildning på andra stadiet: talbok 18 euro, syntetisk talbok 18 euro, punktskriftsbok 18 euro, elektronisk bok utan bifogade reliefbilder 18 euro, elektronisk bok med bifogade reliefbilder 36 euro, reliefmaterial 46 euro, kombinerad bok 50 euro, delvis producerad tal- eller elektronisk bok 15 euro,

3) överföring till punktskrift och utskrift av inträdesprov och andra provtexter 1,3 euro per sida punktskrift,

4) överföring till punktskrift och utskrift av andra läromedel: duplicerat material som delas ut på lektionerna 1,3 euro per sida punktskrift, lösa reliefsidor 2—3,5 euro per sida och reliefmaterial 46 euro.

Dessutom kan biblioteket ta ut avgift för kostnaderna för att sända de prestationer som avses i 2 mom.

## 3 §

*Andra avgiftsbelagda prestationer*

De övriga prestationer som avses i 7 § i lagen om grunderna för avgifter till staten och som prissätts på företagsekonomiska grunder är

## FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 1236

1) försäljning av talböcker, punktskriftsböcker, elektroniska böcker och annat specialmaterial, varvid tillverkningskostnaderna för originalexemplaret inte ingår i priset på en bok som är avsedd för synskadade eller andra personer med läshinder, om boken är producerad för bibliotekets lånesamling eller som läromedel enligt 2 §, utan för den uppbärs en avgift som skall motsvara självkostnadsvärdet på bokkopier, eller dock minst värdet på motsvarande bok i svartskrift,

2) publikationer och andra trycksaker avsedda för försäljning,

3) försäljning av bandnings- och punktskriftstjänster,

4) utbildnings- och konsultservice,

5) uthyrning av lokaler och utrustning,

6) andra beställda prestationer.

Biblioteket för synskadade beslutar om avgifter som tas ut för framtagande av uppgifter enligt 34 § 2 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) samt för utlämnande av kopior och utskrifter enligt 34 § 3 mom. i samma lag med beaktande av vad som föreskrivs i 34 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet.

4 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007 och gäller till den 31 december 2008.

Helsingfors den 7 december 2006

Kulturminister *Tanja Saarela*

Regeringsråd *Tuula Lybeck*